

# Identificación de preferencias adaptables para los productores de café peruanos y colombianos: análisis desde el enfoque de capacidades

Pedro Flores Tenorio\*

## Resumen

En el enfoque de capacidades, hay una consideración sobre la distribución inicial del ingreso para evaluar el bienestar, lo cual permite incluir la experiencia previa del individuo en sus trayectorias de ingreso. Por consiguiente, el análisis de los costos o beneficios sociales de políticas puede medirse de manera diferente de la "utilitarista". En este artículo, se aplican las propuestas de Amartya Sen y de Martha Nussbaum sobre preferencias adaptables y el enfoque de capacidades.

Después de seis años de crisis en el mercado internacional de café, el ingreso de los productores se redujo drásticamente. Existen muchas propuestas sobre cómo apoyar a los productores peruanos con buenas políticas, como lo hacen otros países productores. La contribución del presente estudio está en la identificación de las preferencias adaptables para los productores de café peruanos y colombianos, y la identificación de las bases de información necesarias para realizar tales buenas políticas.

Finalmente, en este ensayo, son analizados algunos indicadores subjetivos para la evaluación del bienestar para productores de café en Perú y Colombia, como cambios en el área sembrada y otros indicadores de impacto social que tratan de medir el cambio en el bienestar. Se concluirá que hay evidencias del proceso de preferencias adaptables en los casos de los productores de café de Perú y Colombia.

Palabras clave: enfoque de capacidades, preferencias adaptables, precios del café, bienestar, ingreso

## Abstract

In the capability approach, there is a consideration about initial distribution of wealth for assessing well-being, that permits to include individual's own previous experience in his income trajectories. Therefore, analysis of social costs or benefits of different policies can be measured different from utilitarian way. In this

paper, is analyzed the application of Amartya Sen and Martha Nussbaum proposals about adaptive preferences and the capabilities approach.

After six years of crisis in the international coffee market, real income of the producers decreased drastically. Many proposals exist to made good policies for improve the welfare of peruvian coffee producers in this context, like it is made in other producing countries. The contribution of this paper is the identification of adaptive preferences for coffee producers from Peru and Colombia, and analyzing the basis of information that will be need for make such a good policies.

Finally, in this paper, are analyzed some subjective indicators of evaluation of the well-being for coffee producers in Perú and Colombia, like decrease in the sowed area, and other indicators of social impact that try to measure changes in well-being. This paper will conclude that there are evidences of the process of the adaptive preferences in the cases of coffee producers from Peru and Colombia.

Keywords: capability approach, adaptive preferences, coffee prices, well-being, income

---

\* Un proyecto inicial de este trabajo se aceptó para ser presentado en el Workshop on Capabilities and Happiness, St. Edmund's College, Cambridge, marzo del 2004. Para esta presentación, agradezco las sugerencias realizadas por un lector anónimo de la revista *Apuntes*. Los errores que subsistan son entera responsabilidad mía. Las opiniones vertidas no comprometen a las instituciones donde estoy trabajando actualmente o en las que he trabajado.

## INTRODUCCIÓN

Amartya Sen, en su libro *Desarrollo y libertad* (2000), de ahora en adelante DL, señala que el proceso de expansión de capacidades reales que tienen los individuos no debe ser la única meta del desarrollo, sino uno de sus principales medios. Estas capacidades son entendidas como vivir mucho y vivir bien mientras uno está vivo.

En el enfoque de capacidades, es más importante concentrarse en mejorar nuestra calidad de vida y las libertades que disfrutamos antes que en la riqueza económica. Además, hay una consideración sobre la distribución inicial de la riqueza para el análisis del bienestar que permite incluir la experiencia previa del individuo con su trayectoria de ingreso. Por consiguiente, el análisis de los costos o beneficios sociales de diferentes políticas puede evaluarse de una forma alternativa a la "utilitarista".

Las preferencias adaptables para los productores peruanos y colombianos son identificadas desde la valoración que realizan ellos sobre las grandes pérdidas de ingresos generadas por la crisis del café. Perú y Colombia tienen diferentes trayectorias en cuanto a los ingresos generados a partir del café, y los productores evalúan su pérdida en bienestar más en términos relativos que en absolutos, sobre la base del nivel de ingreso construido hasta antes de la crisis.

Después de seis años de crisis en el mercado internacional de café, los ingresos de los productores se redujeron drásticamente. Simultáneamente, la tasa de crecimiento de la oferta de café fue superior a la de la demanda; la pérdida de bienestar sentida por los productores ha sido muy grande y la pobreza generalizada ha traído muchos movimientos, como el de la ONG Oxfam y la Organización Internacional del Café llamada "Pobreza en tu taza"<sup>1</sup>, con lo cual se ha intentado solidarizar a los consumidores de los países importadores con la crítica situación presentada entre los productores.

El café es el segundo *commodity* mundial y de su producción depende un porcentaje importante del valor de las exportaciones totales de 50 países en desarrollo. Por ejemplo, para el año 2002, Burundi tenía 79%; Etiopía, 54%; Uganda, 43%; y Honduras, 24%. En el cuadro 1, se presenta la lista de los 16 países productores que, durante el período mayo 2003-abril 2004, exportaron más de un millón de sacos de 60 kg. Es importante destacar que, desde que se eliminó el sistema de cuotas en el año 1989, los países que más han incrementado sus exportaciones son Brasil, Vietnam, India y Perú. Colombia ha disminuido

---

1. Véanse más detalles en <http://www.comercioconjusticia.com/es>.

su volumen de exportaciones, pero con una alta variabilidad de las mismas entre año y año, como se puede ver en la última columna del cuadro 1.

**Cuadro 1**  
**Volumen de exportaciones de café de los principales países productores a todo destino (sacos de 60 kg, mayo 2003-abril 2004)**

Pais	Categoría	Exportaciones total 2003-2004 (sacos de 60 kg)	Promedio exportaciones 1989-2003	Desviación estándar Xs 1989-2003
Brasil	A/R	24.436.391	19.555.942	3.902.440
Vietnam	R	12.811.609	5.780.253	4.535.835
Colombia	A	10.642.946	11.432.466	1.978.430
Indonesia	R/A	4.606.000	5.334.262	875.386
India	A/R	4.143.162	2.857.713	849.452
Guatemala	A	3.542.266	3.727.572	572.557
Uganda	R/A	2.650.384	2.957.532	764.447
México	A	2.600.189	3.693.223	791.313
Perú	A	2.594.520	1.742.823	662.068
Honduras	A	2.572.094	2.018.970	440.884
Etiopia	A	2.244.264	1.564.148	466.565
Costa de Marfil	R	2.156.804	3.607.630	1.117.274
Costa Rica	A	1.840.313	2.145.813	223.602
El Salvador	A	1.217.909	2.053.946	489.699
Papúa Nueva Guinea	A/R	1.178.800	1.095.658	150.454
Nicaragua	A	1.102.816	815.351	285.215

Fuente: Organización Internacional del Café  
Elaboración propia.

Cabe indicar que las categorías de café para los 85.539.181 sacos de 60 kg que se exportaron durante el período mayo 2003-abril 2004 son arábica (A), que incluye los suaves colombianos (14%); otros suaves, que incluye el café peruano (24%); robusta (R) (34%); y brasileños naturales (27%).

En el caso de los productores de café colombiano, se sabe mucho sobre la mejora en su bienestar que les trajeron las bonanzas cafetaleras y las adecuadas políticas que siguió el sector público como socio estratégico del sector privado, específicamente, con una organización tan exitosa como la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia. En el caso de los productores del café peruano, luego de la eliminación del sistema de cuotas y la apertura del mercado libre en el café en el año 1989, se inició un proceso de crecimiento de la producción, ocupando las tierras que fueron abandonadas durante la época de Sendero Luminoso e ingresando en mercados de cafés especiales como orgánicos y de comercio justo.

Identificar las preferencias adaptables de los productores del café peruanos y colombianos es un ejercicio útil que permite tomar en cuenta que los ejemplos planteados por Sen sobre diferencias en el bienestar de las personas cuando se tienen trayectorias de ingreso disímiles no son circunstanciales y, al aplicarlos en el análisis de las políticas en el sector agrícola, pueden contribuir a realizar propuestas sólidas con las que los hacedores de política y el sector privado actúen como socios estratégicos.

### **Metodología**

En la primera sección de este ensayo, se realiza una revisión bibliográfica sobre la teoría de las capacidades, específicamente a partir de las propuestas realizadas por Amartya Sen y Martha Nussbaum.

En la segunda sección, se presentan datos históricos sobre las trayectorias de ingreso de los productores de café colombianos y peruanos.

Luego, se analizan los diferentes indicadores de valoración subjetiva del bienestar de los productores de café en las zonas donde viven, como tasa de homicidios y proporción de reducción del área sembrada.

Finalmente, se analizan elementos clave del impacto social de la crisis del café, tomando en cuenta las trayectorias del ingreso de los productores colombianos y peruanos, que empiezan en niveles diferentes. Se concluirá que hay evidencias para aceptar que existen preferencias adaptables entre los productores del café de Perú y Colombia.

## **1. LA TEORÍA DE LAS CAPACIDADES: PROPUESTAS DE SEN Y NUSSBAUM**

La teoría de las capacidades ha sido tomada en cuenta para el análisis de las políticas sociales desde el trabajo seminal de Amartya Sen presentado de una manera multidisciplinaria en *Desarrollo y libertad* (DL) en el año 1999. La teoría está siendo criticada y ampliada en diferentes trabajos como el de *Las mujeres y el desarrollo humano: el enfoque de las capacidades* (MDH) de Martha Nussbaum (2000). Los conceptos clave sobre los cuales se construye la teoría de las capacidades se definen a continuación (Sen 2000):

- Definición de capacidades: las capacidades son un tipo de las libertades: libertades fundamentales para obtener combinaciones diferentes de funciones (para escoger la vida que nosotros tenemos razones para valorar).

- Definición de funciones: las funciones son diferentes cosas que una persona puede valorar hacer o ser. Ejemplo de funciones valiosas: elementales, como buena alimentación y no sufrir enfermedades evitables; complejas, como ser capaz de participar en la vida de la comunidad y no tener vergüenza al hacerlo.

El capítulo tres de DL es de especial importancia para el análisis de esta teoría; allí se destacan las bases de información como principio decisivo para la realización de juicios de valor. Sen destaca que las teorías utilitaristas, libertarias y justicialistas-rawlsianas se sustentan explícita o implícitamente en bases de información con serias deficiencias.

Específicamente, considera la exclusión de la información importante para la evaluación del bienestar como el reconocimiento de la libertad individual o la violación de los derechos fundamentales en la teoría utilitarista, la más influyente sobre la justicia durante un siglo, iniciada por J. Bentham<sup>2</sup> y cuyos trabajos fueron seguidos por J. S. Mill, S. Jevons, F. Edgeworth, A. Marshall y A. C. Pigou.

Asimismo, presenta como ejemplo la indiferencia hacia la distribución y las restricciones mentales y de adaptación como otros defectos en la concepción utilitaria de la justicia. Con respecto a la última crítica, señala: "Nuestros deseos y capacidades para experimentar placer se adaptan a las circunstancias, especialmente para hacer la vida soportable en las situaciones adversas. La medida de la utilidad podría no ser justa para las personas permanentemente desfavorecidas: por ejemplo: ... pequeños agricultores tradicionalmente precarios que viven en un mundo de incertidumbre..." (Sen 2000: 85).

Por ejemplo, dentro de la teoría utilitarista, no existe diferencia si un niño, en el espacio rural, consume el mínimo de kilocalorías de alimentos por primera vez en su vida o si es que ha consumido esa cantidad de una manera estable durante muchos años. En el primer caso, de no alcanzar una canasta mínima de consumo, tendrá efectos irreversibles sobre sus oportunidades de desarrollo y debe ser considerado para el análisis del bienestar, no como una suma de dos personas que gozan de la misma utilidad en un período determinado.

Con respecto a la teoría contemporánea más influyente de la justicia, la de John Rawls, Sen inicia su análisis con el de la "condición de la prioridad de la libertad", en el que algunos derechos tienen la prioridad absoluta encima del logro de objetivos sociales (incluida la eliminación de la pobreza y la miseria). Sen defiende que debe ser necesario reducir la

---

2. En las funciones de utilidad "benthamitas", la "utilidad" representa una medida de placer, felicidad o satisfacción. También Sen extiende sus críticas sobre los "neutilitaristas", quienes entienden "utilidad" como la satisfacción de deseos o alguna representación de la elección conductual de una persona.

intensidad de prioridad de esta condición. Él dice que la libertad debe ser tomada en cuenta, pero sin pasar por alto tan fácilmente las necesidades económicas; y es especialmente crítico con el enfoque libertario moderno de Robert Nozick, que es considerado inflexible con respecto a un sistema social con "la prioridad de la libertad". Dado que, con estas bases de la información, se dejan de lado los logros en cuanto a la mejora del nivel de ingreso real, la teoría es demasiado débil.

Después de presentar las ventajas y desventajas de los tres enfoques, Sen aborda las diferencias importantes que existen entre el ingreso y los recursos, la libertad y el bienestar. Sen destaca que una gran ventaja del enfoque de las capacidades es que tienen que ser explícitas la lista de logros importantes y las capacidades correspondientes para el ejercicio de la evaluación del bienestar. Martha Nussbaum, en el capítulo dos de su MDH, toma en cuenta esta fortaleza de la teoría y, sobre bases nearistotélicas, propone, de modo tentativo y abierto a discusión, una lista de diez capacidades humanas centrales, en la que están incluidas las siguientes:

- 1) Vida: poder vivir una vida y terminarla en una longitud normal de vida humana
- 2) La salud corporal e integridad
- 3) La integridad corporal: poder moverse libremente entre lugares, poder estar seguro contra ataques violentos, incluyendo el asalto sexual
- 4) Sentidos, imaginación, pensamiento: poder usar los sentidos; poder imaginar, pensar y razonar; poder expresarlos con seguridad con las garantías de libertad de expresión tanto del discurso político como artístico, y libertad de ejercicio religioso; poder tener experiencias agradables y evitar daños evitables
- 5) Las emociones: ser capaz de elegir personas y cosas libremente; poder amar a las personas que nos aman y cuidan de nosotros, no teniendo el desarrollo emocional de uno destruido por miedo o ansiedad
- 6) La razón práctica: poder formarse uno mismo la concepción de lo bueno y comprometerse en la reflexión crítica sobre la planificación de la propia vida de uno
- 7) Afiliación: poder vivir en comunidad; reconocer y mostrar preocupación por otros seres humanos; comprometerse en varias formas de interacción social; poder imaginar la situación de otros y tener compasión por esa situación; poder ser tratado como un ser digno cuyo valor es igual al de otros
- 8) Otras especies: poder vivir con preocupación por y en relación con animales, plantas y la naturaleza
- 9) Recreación: poder reír, jugar y disfrutar actividades recreativas
- 10) Control sobre su entorno: (a) político: poder participar efectivamente en elecciones políticas que ejercen influencia sobre la vida de cada uno; tener los derechos de

participación política, discurso libre y libertad de asociación; (b) material: poder mantener la propiedad (tierra y bienes móviles); tener el derecho a buscar empleo sobre iguales bases que otros

En el capítulo tres de su DL, Sen destaca que, para hacer una lista como la hecha por Nussbaum, se requiere un trabajo complicado de elección pública; pero que es bueno hacerlo explícito antes que mantenerlo implícito. Gough (2002) aumentó el debate sobre esta lista al considerar otras funciones básicas que se deben tomar en cuenta. Sen destacó que el centro de atención del espacio de evaluación de políticas que afectan al bienestar en el enfoque de las capacidades es el de las "funciones realizadas" (lo que una persona realmente puede hacer) o el "conjunto de capacidades" de las opciones que tiene el individuo (sus oportunidades reales). En otros términos, las combinaciones de funciones de una persona reflejan sus logros reales y el conjunto de capacidades representa la libertad para obtenerlos.

Sen dice que también es posible concederle importancia al hecho de no aprovecharse de las oportunidades. De hecho, la "opción" puede ser una función de valor y tener una canasta X donde no hay ninguna alternativa puede ser razonablemente distinto de escoger X cuando existen alternativas importantes. Este tipo de análisis es otro elemento adicional en la teoría de las capacidades que permite un análisis del bienestar con mejores bases de información en comparación con el enfoque utilitarista.

Con el objetivo de realizar una evaluación social de las funciones, es necesario hacer ponderaciones. Para esto, se requiere algún tipo de consentimiento. Es necesario un ejercicio de "elección social" que requiere un debate público, lo cual es muy diferente del concepto utilitarista de la medida práctica para ponderar bienes como el valor de cambio, que no permite realizar comparaciones interpersonales de los niveles de utilidad. Sen comenta que los ingresos reales son indicadores imperfectos para analizar el bienestar y la calidad de vida que los individuos tienen razones para valorar, porque las comparaciones no pueden deducirse de las elecciones realizadas. Sen concluye que algunos problemas importantes como la mortalidad, la pérdida de biodiversidad, la educación, el medio ambiente, las libertades y los derechos reconocidos recibieron un peso de cero implícitamente en la evaluación solo basada en el ingreso real. Por tanto, confundir la comparación de bienestar con la comparación de ingreso real es muy grave.

En el capítulo dos de MDH (2000: 82), Nussbaum destaca, en su lista, tres funciones de importancia especial: la razón práctica, la afiliación y la integridad corporal. Sin embargo, afirma que todas son de importancia central y no puede haber ninguna sustitución entre ellas. Nussbaum reflexiona sobre un acuerdo general en el tiempo. Un proceso



continuado de complementos del diálogo entre diferentes culturas complementa su enfoque filosófico. En este sentido, la lista permanece "abierta y humilde". Ella limitó su propuesta neor aristotélica a una concepción parcial y no comprensiva de una buena vida, solo para propósitos de análisis de políticas. En este caso, la propuesta de Sen está más completa, porque va más allá del propósito práctico para evaluar la política económica y social. Específicamente, su tema fundamental es la mejor manera de juzgar las ventajas individuales y la manera más razonable de hacer comparaciones interpersonales.

Finalmente, en el capítulo dos de MDH, Nussbaum describe el proceso de preferencias adaptables. Este análisis permitiría profundizar, en cada sociedad, el debate sobre las normas mínimas que dejen las condiciones para una vida floreciente. Ella dice que los deseos, en contraste con las preferencias, no son totalmente adaptables.

## **2. LA CRISIS DEL CAFÉ Y EL INGRESO DE PRODUCTORES EN PERÚ Y COLOMBIA**

Se estima que el café provee de sustento a 25 millones de familias de productores alrededor del mundo (550.000 en Colombia y 125.000 en el Perú). Es un cultivo permanente y que no es fácil de cambiar por otra alternativa por razones geográficas (como altitud) y de rentabilidad, cuando los precios están en los niveles actuales. Entonces, las consecuencias sobre el bienestar de los países son graves, en especial en ambos países donde el café está entre los primeros productos de exportación agraria.

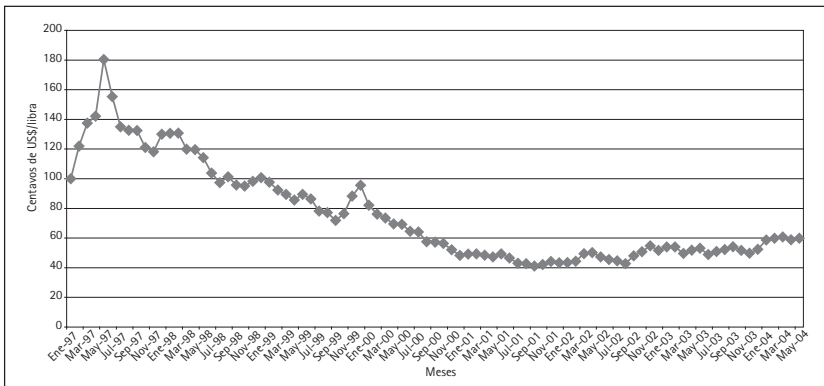
La crisis del café lleva ya cerca de siete años. Se inició en el año 1997 y, desde ahí, la caída de los precios ha sido de hasta un 75% menos, con registros históricos de precios bajos (véase el gráfico 1). Es fácil deducir, entonces, que los productores de café colombiano y peruano fueron afectados duramente por la caída de los precios internacionales, ya que estos redundaron directamente sobre su nivel de ingreso real.

Como se mencionó en la introducción, el café colombiano es reconocido en el mercado internacional como "suaves colombianos" y recibe primas más altas que los otros tipos. Por su parte, el café peruano está incluido en la categoría de "otros suaves". Sin embargo, la crisis de precios ha generado que, con la caída de precios, la diferencia entre ambas categorías se haya reducido drásticamente reforzando más el proceso que se venía dando desde la apertura del mercado de café en el año 1989 (véase el gráfico 2).

El café, principalmente, tiene como componente, dentro de los costos, a la mano de obra, en algunos casos con 70%. Con la crisis, muchos productores han visto disminuir su ingreso

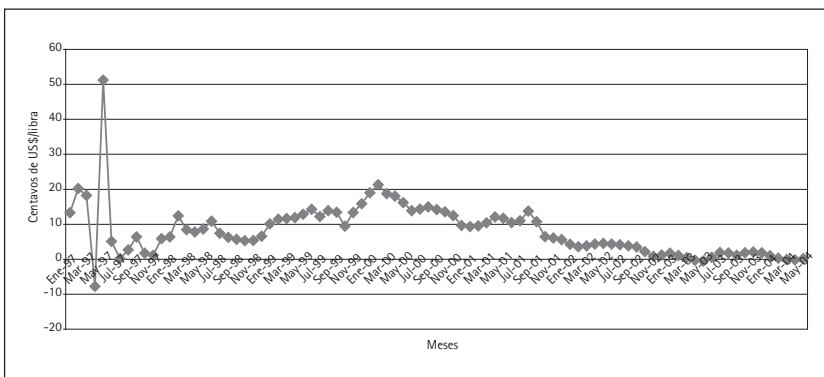
real y, con ello, su capacidad de compra, dada la importancia de liquidez que proporciona el café en las zonas rurales de ambos países.

**Gráfico 1**  
**Precio indicador compuesto ICO. Promedio mensual, enero 1997-mayo 2004**  
 (centavos de US\$/libra)



Fuente: OIC  
 Elaboración propia.

**Gráfico 2**  
**Diferencia de precios promedio de suaves colombianos y otros suaves, enero 1997-mayo 2004**  
 (centavos de US\$/libra)



Fuente: OIC  
 Elaboración propia.

La Organización Internacional del Café (OIC) es una entidad intergubernamental que estudia políticas para superar el problema de la crisis cafetalera. Para ella, la causa principal de la crisis es básicamente el desequilibrio entre la oferta y la demanda<sup>3</sup>, con la producción de café mundial que crece a una tasa promedio anual de 3,6%, mientras que la demanda crece a solo 1,5%. Vietnam, Brasil, India y, en una menor proporción, Perú son los países que más han incrementado su producción.

La segunda causa identificada por la OIC es la disminución de calidad del grano de café, lo cual puede ser observado en el caso del gran incremento de la oferta de la variedad robusta de Vietnam. Esto ha sido aprovechado por las empresas tostadoras y mayoristas para realizar sus mezclas, usando los cafés de menor calidad y precio.

Los precios al por menor por el café no han cambiado tanto como sí lo han hecho los precios recibidos por el productor. Por ello, la ONG Oxfam inició, en el año 2002, la campaña mundial "Pobreza en tu taza" para sensibilizar a la opinión pública y presionar para que las tostadoras y multinacionales paguen un precio más justo.

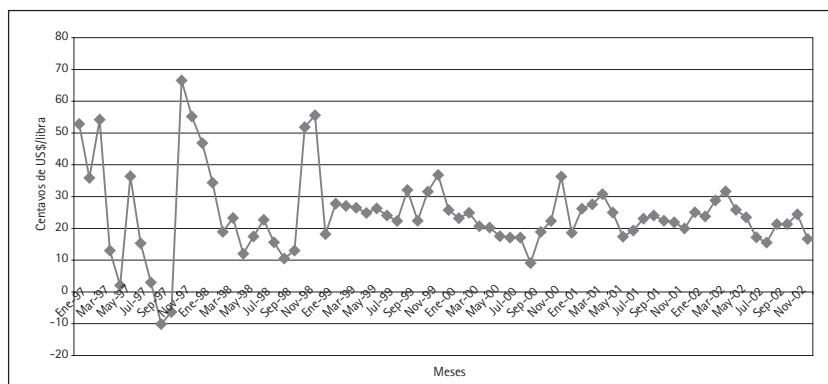
La OIC identifica también una categoría de consecuencias de crisis del café para las regiones donde los agricultores dependen mucho del café para su ingreso. Esto se da en el caso de las zonas cafetaleras peruanas y colombianas que se han endeudado por tratar de mantener un nivel de consumo previo a la crisis y donde las deudas generadas las han obligado a abandonar sus fincas o cambiar a cultivos ilícitos en donde se pueda.

En el Perú, por ejemplo, la crisis del café ha generado el abandono de muchas fincas y, con ello, la plaga de la "broca" ha afectado a un 10% de la cosecha. Si consideramos que cada quintal exportado tiene un precio medio de US\$40, se tendría una pérdida de US\$15.600.000.

---

3. Ver <http://www.ico.org>

**Gráfico 3**  
**Diferencia de precios pagados a los productores en Colombia y Perú, enero 1997-diciembre 2002**  
**(centavos de US\$/libra)**



Fuente: OIC  
 Elaboración propia.

En el gráfico 3, podemos ver la diferencia entre los precios pagados a los productores de Colombia y Perú por libra de café. Los productores colombianos reciben un promedio de US\$0,2455 más por libra que los peruanos para el período enero 1997-diciembre 2002. Esto puede explicarse por las mayores primas de café colombiano en el mercado internacional, pero también por el mejor poder de la negociación de los productores colombianos a través de organizaciones sólidas y fuertes como la Federación de Cafeteros de Colombia. Ello generó un capital institucional fuerte y la existencia de políticas para estabilizar el ingreso de productores, como el Fondo de Estabilización de Precios, y de programas de investigación y desarrollo de primer nivel, como el que se realiza en Cenicafé.

Comparando el gráfico 3 con el gráfico 2, se puede ver que la diferencia entre los precios recibidos por los productores ha sido mayor que la diferencia en los precios recibidos por los exportadores en el mercado internacional. Sin embargo, cabe indicar que, mientras los productores no llegan a la centena en el Perú, los productores son varios cientos de miles. Por ello, la crisis los afectó a todos, pero sobre todo a los pequeños productores desorganizados cuyo ingreso principal es el café.

En síntesis, sobre el efecto de la crisis en el nivel de ingreso, se puede decir que, desde el año 1997, los precios del café se han reducido desde un nivel máximo, en el mes de mayo, de 318,50 y 267,27 centavos de dólar para las cotizaciones internacionales de cafés colombianos y peruanos hasta un mínimo de 58,10 y 54,27 respectivamente. Es decir, el precio de

venta del café colombiano y peruano en el mercado internacional se llegó a reducir hasta en un 81,75% y 79,69% con una desviación estándar de 49,25 y 46,31 centavos de dólar respectivamente.

Para el mes de mayo del año 2004, los precios de los cafés colombiano y peruano solo son el 24,4% y 28,8% de lo que fueron en mayo de 1997. Los pronósticos de las empresas consultoras especializadas tanto de Colombia como de la Comunidad Andina, basados en las disminuciones de efectos de las heladas en la producción brasileña de café que se ha trasladado a zonas menos vulnerables y a tendencias generales en los mercados de *commodities*, son que, en el largo plazo, estos no superarán US\$1,00 por libra. Esto es, no superarán el 31% del precio que se tuvo en mayo de 1997. Además de ello, hay amenazas existentes con el café transgénico y la posibilidad de mayor producción en China e India, si es que el consumo del café empieza a crecer por allí.

En este contexto, el Gobierno colombiano buscó reconvertir a los productores cafetaleros para que mantengan su ingreso real a partir de otras fuentes como los servicios turísticos o producción alternativa y tratar de desmontar, en el largo plazo, el fondo de estabilización de precio del café. El Gobierno colombiano reconoció que el costo social inicial de dejar a los productores solos en medio de la crisis era mayor que financiar programas de subsidio, pero eso con el compromiso de que serían solo temporales<sup>4</sup>. En el Perú, no se ha realizado ese apoyo de garantía a los productores con subsidio sobre el precio o programas de reconversión, pero se los apoyó con donaciones de roca fosfórica para mejorar la fertilización del suelo y fomentando la planificación estratégica, el fortalecimiento de las organizaciones de productores y la sanidad, aunque con muy limitados recursos por parte del presupuesto público.

### **3. LOS INDICADORES SUBJETIVOS Y LAS PREFERENCIAS ADAPTABLES DE LOS PRODUCTORES DE CAFÉ PERUANOS Y COLOMBIANOS**

El primer paso en el enfoque de las capacidades para las evaluaciones prácticas sobre el bienestar es el análisis de los niveles de ingreso real. En la teoría utilitarista, estos son los indicadores "objetivos" para medir el cambio del bienestar con la política pública. Sin embargo, como hemos revisado en la primera sección, lo "objetivo" de esta medida, en realidad, significa ponderación "implícita" de las funciones de utilidad y de las funciones de producción, esto es, considerar los efectos sobre las trayectorias de ingresos diferentes

---

4. Ver <http://www.cafedecolombia.com>

y personas que no están pudiendo satisfacer su consumo de kilocalorías mínimo sugerido por la Organización Mundial de la Salud. Sus pérdidas son compensadas por ingresos en actividades de otras personas con las capacidades para instalarse mejor en las ciudades.

En la sección anterior, hemos observado la magnitud del efecto de la crisis sobre el ingreso de los productores peruanos y colombianos; sin embargo, planteamos que este no es el único impacto por tomar en cuenta para analizar el cambio del bienestar de los productores cafetaleros peruanos y colombianos. El impacto económico, sobre la base de trayectorias de ingresos diferenciados e impactos sobre el medio ambiente y social, es componente para el análisis de política que no es tomado en cuenta adecuadamente y que implica trabajar con variables "subjetivas" que surjan a partir de indicadores construidos con participación pública y procesos de planificación completos. En el caso del Perú, estos son más difíciles de alcanzar sin un Departamento Nacional de Planificación ni un Ministerio del Medio Ambiente que permitan un análisis completo de las políticas, como sí sucede en Colombia.

En el gráfico 3, se observa que la diferencia en el precio recibido por los productores colombianos por libra de café con respecto a los peruanos ha tenido una diferencia máxima de hasta 66,53 centavos de dólar en noviembre de 1997 y se ha mantenido en un promedio de 22,92 centavos de dólar durante el año 2002, el peor de la crisis en cuanto a caída de precios internacionales. Esto significaría que, por 15 quintales de café que se pueden producir en promedio en una hectárea, los productores colombianos han recibido US\$343,87 más al año.

El mayor ingreso real presente en la zona cafetalera colombiana ha constituido un primer paso que, junto con políticas públicas eficientes y participación ciudadana activa y responsable, ha redundado en una construcción de capacidades para desarrollarla y, a la vez, ha generado también otros tipos de impactos ante la crisis, diferente del caso de los peruanos, dado que venían de un nivel de ingreso real mayor. De hecho, en Colombia, se reconoce que el café fue motor importante para todo su desarrollo y, pese a la violencia existente allí actualmente, en el "Informe sobre desarrollo humano" de las Naciones Unidas, figura en un lugar claramente superior al del Perú (véase el cuadro 2).

**Cuadro 2**  
**Índices de desarrollo humano (IDH) de Perú y Colombia**

Puesto IDH	Países	Esperanza de vida (años)	Tasa de alfabetismo (% > 15)	PBI p. c. (PPP US\$)	Índice de esperanza de vida	Índice de desarrollo humano
64	Colombia	71,8	91,9	7.040	0,78	0,779
82	Perú	69,4	90,2	4.570	0,74	0,752

Fuente: Naciones Unidas, datos del año 2001.  
Elaboración propia.

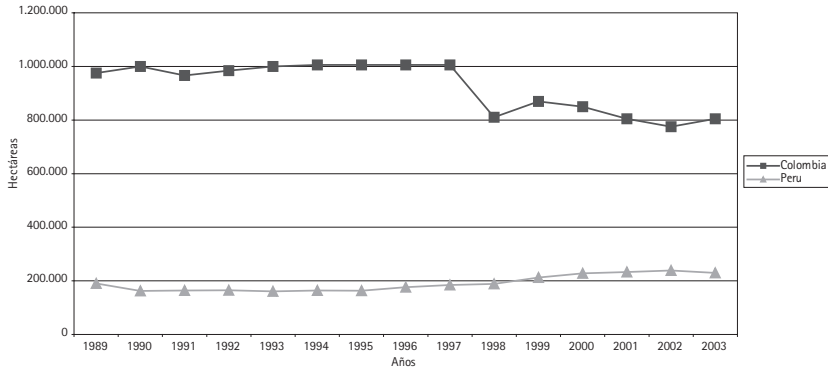
El nivel inicial de capacidades para productores de café de Colombia es más grande que en el Perú, porque indicadores como la esperanza de vida son mayores, a pesar de que la proporción de homicidios es más grande en Colombia que en el Perú por su conflicto interior. Sin embargo, sus proporciones de mortalidad infantil son claramente menores que las tasas que pueden encontrarse en el Perú, sobre todo en el área rural.

La hipótesis de Sen en la teoría de capacidades, planteada en el capítulo tres de DL, es que alguien que solo ha conocido privaciones materiales en su vida no puede ponerse infeliz o descontento con cambios en sus circunstancias.

La identificación de preferencias adaptables se puede encontrar cuando el nivel de ingreso del productor colombiano es más alto que el peruano, ya sea por el precio del *commodity* o por el precio de garantía como el obtenido con el fondo de estabilización del precio del café. El productor no estará dispuesto a reducir su poder de compra hasta un nivel muy bajo, como el que recibe el productor peruano; y, a pesar de ello, aumenta su producción (ver el gráfico 4).

Las preferencias adaptables involucran desigualdades iniciales, lo cual es ponderado en el análisis del bienestar; se va un paso más allá que el análisis solo de ingresos reales. Se observa que, mientras los hacedores de políticas no apoyen a los productores que han vivido durante mucho tiempo empobrecidos, sus inacciones no se apreciarán tan claramente como las de los que sí han avanzado algunos pasos en la mejora de su calidad de vida. En este caso, incrementar el ingreso real per cápita no es suficiente para evaluar cambios en el bienestar de la población. Es necesario, como se destaca en el enfoque de capacidades, evaluar otros espacios de funciones y, para esto, es útil la propuesta de Martha Nussbaum y las políticas de fomento de participación pública para la priorización de tareas. Además, es necesaria la propuesta concreta de los partidos políticos sobre este tipo de priorizaciones en la etapa de elecciones.

**Gráfico 4**  
**Área cosechada de café verde en Colombia y Perú**



Fuente: FAO  
 Elaboración propia.

#### 4. IMPACTOS SOCIALES DE LA CRISIS DEL CAFÉ PARA LOS PRODUCTORES PERUANOS Y COLOMBIANOS

La inclusión de impactos sociales para el análisis de políticas, planes y proyectos involucra un ejercicio complejo; pero que, cada vez, está ganando más terreno en los países desarrollados a través de diferentes procesos como el Social Impact Assessment (SIA), el Environmental Impact Assessment (EIA) y el Strategic Environmental Assessment (SEA). El análisis del bienestar está dejando de usar solo como unidad de medida el componente monetario y está ejerciendo una presión sobre decisiones puramente políticas incentivando, de esta manera, la participación pública para el desarrollo.

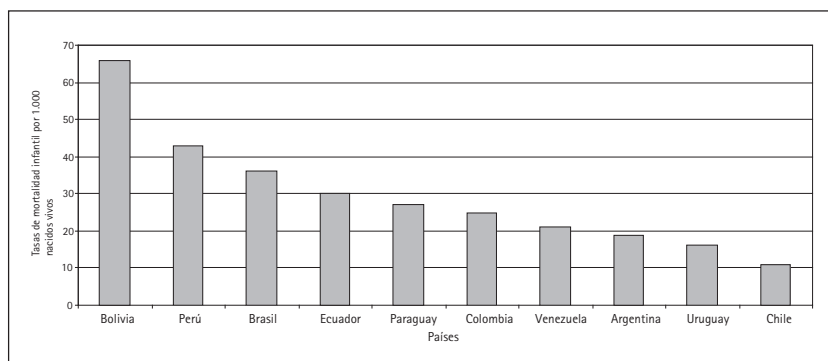
En este documento, se ha evaluado cómo la propuesta de la teoría de capacidades junto con el análisis de variables adicionales a los cambios en el ingreso real pueden ayudar a realizar un análisis del bienestar más completo. La identificación de impactos sociales de la crisis del café sobre los productores colombianos y peruanos también involucra la necesidad de identificar indicadores que puedan ser reconocidos y apreciados por los respectivos actores afectados como reales.

Los impactos sociales identificables en las zonas rurales cafetaleras de Perú y Colombia parecerían dar evidencias de que la hipótesis de Sen sobre las preferencias adaptables se cumple. Además, permitiría explicar la paradoja sobre cómo, a pesar de tantas ayudas con



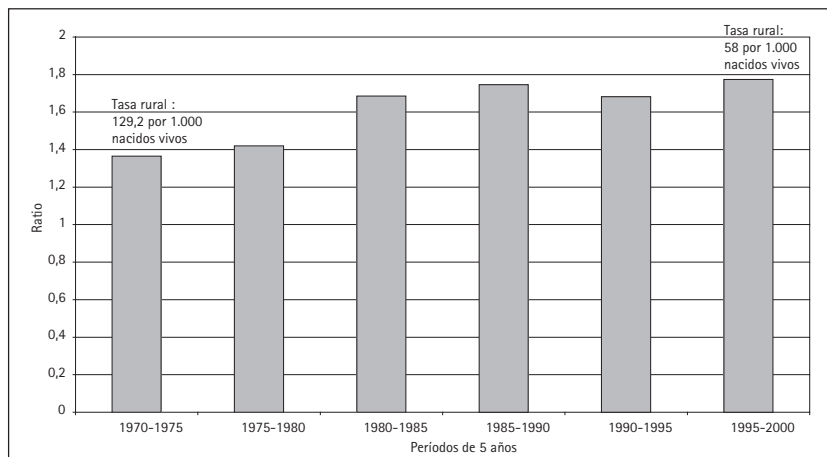
políticas para mejorar el bienestar de los productores colombianos y de evidenciar una reducción en el precio similar actualmente, los colombianos han reducido su área cosechada durante la crisis, mientras que los peruanos la han incrementado. Más aun, en cuanto a los indicadores sobre la calidad de vida en las zonas rurales en Perú y Colombia, presentados en el gráfico 5, se muestra la proporción de mortalidad infantil para países en América del Sur, donde el Perú es el segundo peor y tiene una proporción que es casi el doble del mismo indicador para Colombia. En el gráfico 6, se ve que, aunque esta proporción se ha estado reduciendo desde la década de 1970, la proporción rural ha estado aumentando al doble. En Colombia, para el periodo 1995-2000, la diferencia rural/urbano se ha venido reduciendo sostenidamente hasta ser solo 50%.

**Gráfico 5**  
**Tasas de mortalidad infantil en Sudamérica**  
**(por 1.000 nacidos vivos)**



Fuente: Naciones Unidas  
 Elaboración propia.

**Gráfico 6**  
Evolución de la ratio de la tasa de mortalidad infantil rural/urbana en el Perú



Fuente: INEI  
Elaboración propia.

## CONCLUSIONES

Los ejemplos de Sen en su enfoque de capacidades no son circunstanciales. Existen evidencias de que pueden ser aplicables para casos como el de la caficultura peruana y colombiana ante la crisis. Se ha realizado una identificación sobre sus preferencias adaptables que involucra realizar un análisis del bienestar más complejo y puede servir de referencia para el análisis de políticas, planes y proyectos. La inclusión real de procesos como el SIA, EIA y SEA, como se realiza en los países desarrollados, es un ejercicio que podría ser muy favorable para el desarrollo sostenible del país. En el caso del Perú, solo desde el año pasado existe un Sistema Nacional de Evaluación de Impacto Ambiental y, dentro del Sistema Nacional de Inversión Pública, se busca que el componente social sea un ejercicio más incluido dentro de los proyectos de desarrollo en todo el país.

A partir de la teoría de las capacidades, se pueden desprender indicadores más específicos. Por ejemplo, pudimos apreciarlos con el efecto sobre las cosechas dependiendo de trayectorias de ingreso diferentes o también sobre la biodiversidad y el medio ambiente, considerando los efectos de la demanda internacional sobre los bienes y servicios que proporcionan los paisajes cafetaleros<sup>5</sup>.

5. Ver un trabajo previo realizado al respecto en Flores 2001

Luego de una crisis de precios que se prevé sostenible, es importante la acción entre el sector público y privado, y la mejor manera de abordarla. Colombia reaccionó con los fondos de apoyo y programas de reconversión. En el Perú, existe un desafío grande para que los logros obtenidos por el café se consoliden, pero también que se prevea la real dimensión de los ingresos que se pueden obtener. Se debe definir una lista de variables por priorizar y metas por alcanzar, de modo que las exigencias no sean solo por recuperar un nivel de ingreso real, sino que se planteen sobre la base de una construcción de capacidades para alcanzar el desarrollo. Así, en el futuro, se puede exigir a los partidos políticos, diferentes ministerios, entidades y organizaciones una rendición de cuentas claras sobre sus políticas, planes y proyectos.

## BIBLIOGRAFÍA

- Burchardt, Tania (2003). "Identificando preferencias adaptables que usan datos de panel data en las trayectorias del ingreso subjetivas y objetivas". Documento preparado para la III Conferencia sobre el Enfoque de Capacidades, Pavia-Italia, septiembre.
- Congreso Nacional del Café. "El café peruano y sus desafíos en el tercer milenio". Junta Nacional del Café, Foro Nacional, Lima, 1999.
- Flores Tenorio, Pedro (2001). "Valoración económica de la diversidad biológica y de los bienes y servicios ambientales del paisaje cafetero peruano", en: *Valoración económica de la diversidad biológica y los servicios ambientales en el Perú*. Lima: IRG-Perú, Biofor (Usaid – Inrena).
- Gough, Ian (2002). "Listas y umbrales: comparando nuestra teoría de necesidad humana con el enfoque de las capacidades de Nussbaum". Documento preparado para la conferencia "Promover las capacidades de las mujeres: examinando el enfoque de Nussbaum". Cambridge-Reino Unido, septiembre.
- Junguito, Roberto y Diego Pizano (1991a). *El comercio internacional y la política internacional del café*. Bogotá: Fondo Cultural del Café y Fedesarrollo.
- (1991b). *La producción de café en Colombia*. Bogotá: Fondo Cultural del Café y Fedesarrollo.
- Montenegro, Santiago (2000). "La situación de la caficultura colombiana al final del siglo XX". Documento del Cede, Universidad de los Andes, Bogotá-Colombia.
- Nussbaum, Martha (2000). *Las mujeres y el desarrollo humano: el enfoque de las capacidades*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Oxfam (2002). Informe mundial de la ONG sobre "Pobreza en tu taza".
- Sen, Amartya (2000). *Desarrollo y libertad*. Barcelona: Planeta.